

25 April 2016
Russian
Original: English

**Группа экспертов Организации
Объединенных Наций
по географическим названиям**
Двадцать девятая сессия
Бангкок, 25–29 апреля 2016 года

Проект доклада

Докладчики: Педер Гаммельтофт (Дания)
Трент Палмер (Соединенные Штаты Америки)

Организация сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Во исполнение решения 2014/240 Экономического и Социального Совета Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям провела свою двадцать девятую сессию 25–29 апреля 2016 года в Бангкоке. Группа экспертов провела ___ заседаний.

B. Участники

2. В работе сессии приняли участие _____ представителя географических/лингвистических отделов Группы экспертов (см. приложение). Список участников содержится в документе GEGN/29/4.

C. Должностные лица сессии

3. Должностными лицами сессии являлись:

Председатель:
Билл Уотт (Австралия)



Заместители Председателя:

Ферьян Ормелинг (Нидерланды)
Наима Фриха (Тунис)

Докладчики:

Педер Гаммельтофт (Дания)
Трент Палмер (Соединенные Штаты Америки)

Фамилии начальников отделов см. по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/divisions.html>. Должностными лицами рабочих групп являлись:

Целевая группа по Африке

Координатор:

Брахим Атуи

Рабочая группа по учебным курсам по топонимике

Координатор:

Ферьян Ормелинг

Рабочая группа по картотекам топонимических данных и справочникам географических названий

Координатор:

Пьер-Джорджио Дзаккедду

Рабочая группа по топонимической терминологии

Координатор:

Стаффан Нюстрём

Рабочая группа по системам латинизации

Координатор:

Пеетер Пялль

Рабочая группа по названиям стран

Координаторы:

Элизабет Калварин
Лео Диллон

Рабочая группа по рекламе и финансированию

Координатор:

Педер Гаммельтофт

Рабочая группа по оценке и практическому осуществлению

Координатор:

Сон Чжэ Чу

Рабочая группа по экзонимам

Координатор:

Питер Джордан

Рабочая группа по произношению

Координаторы:

Тьерд Тихелар
Доналл Мак Джиолла Иаспаиг

Рабочая группа по вопросам географических названий как культурного наследия

Координаторы:

Аннет Торенсьё
Лейф Нильсон
Билл Уотт

D. Вступительные заявления

4. Сессию открыл 25 апреля 2016 года Председатель. В своем вступительном заявлении он вкратце обозначил основные задачи на будущее, включая обеспечение оптимального использования современных технологий для повышения эффективности работы Группы экспертов.
5. Директор Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам сделал вступительное заявление, в котором вкратце осветил последние достижения и основные моменты в работе Группы экспертов.

E. Утверждение повестки дня

6. На 1-м заседании 25 апреля 2016 года Группа экспертов утвердила свою повестку дня (GEGN/29/1) в следующем виде:
 1. Утверждение повестки дня и предварительной программы работы.
 2. Доклад Председателя.
 3. Доклад секретариата Группы экспертов.
 4. Доклады отделов.
 5. Доклады сотрудников по связи и международных организаций.
 6. Мероприятия, связанные с деятельностью Целевой группы по Африке.
 7. Осуществление резолюций и мероприятий, связанных с деятельностью Рабочей группы по оценке и практическому осуществлению.
 8. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по учебным курсам по топонимике.
 9. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по картошкам топонимических данных и справочникам географических названий.
 10. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по топонимической терминологии.

11. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по системам латинизации.
 12. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по названиям стран.
 13. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по рекламе и финансированию.
 14. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по экзонимам.
 15. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по произношению.
 16. Мероприятия, связанные с деятельностью Рабочей группы по вопросам географических названий как культурного наследия.
 17. Рекомендации по топонимии для редакторов-картографов и других редакторов для применения в международном масштабе.
 18. Прочие вопросы топонимии.
 19. Подготовка к одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий.
 20. Обзор статута Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.
 21. Сроки и место проведения и предварительная повестка дня тридцатой сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.
 22. Утверждение доклада.
7. Также на 1-м заседании Группа экспертов утвердила порядок организации своей работы (GEGN/29/12).

Ф. Утверждение доклада

8. На своем ___ заседании 29 апреля 2016 года Группа экспертов утвердила проект доклада о работе ее двадцать девятой сессии (GEGN/29/L.3) для представления Экономическому и Социальному Совету и поручила своим докладчикам подготовить после консультаций с Бюро и секретариатом Группы окончательный текст доклада.

Г. Документация

9. Документы, имевшиеся в распоряжении Группы экспертов на ее двадцать девятой сессии, размещены на веб-сайте Статистического отдела по адресу <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/ungegn/ungegnSession28.html>.

Приложение

Перечень участвующих отделов

Арабский отдел
Балтийский отдел
Греко-романский отдел
Кельтский отдел
Отдел восточного Средиземноморья (кроме арабских стран)
Отдел Восточной Азии (кроме Китая)
Отдел Восточной Африки
Отдел Восточной Европы, Северной и Центральной Азии
Отдел восточной части Центральной Европы и Юго-Восточной Европы
Отдел голландско- и германоговорящих стран
Отдел Западной Африки
Отдел Индии
Отдел Китая
Отдел Латинской Америки
Отдел португалоговорящих стран
Отдел Северной Европы
Отдел Соединенного Королевства
Отдел Соединенных Штатов Америки/Канады
Отдел франкоговорящих стран
Отдел Центральной Африки
Отдел юга Африки
Отдел Юго-Восточной Азии
Отдел Юго-Западной Азии (кроме арабских стран)
Отдел юго-западной части Тихого океана
